



Termeni și condiții generale de afaceri

TE Connectivity Solutions GmbH (TE), Elveția (09/21)

1. Generalități

- 1.1. Prezenții Termeni și condiții generale (GTC) de afaceri se aplică tuturor vânzărilor, livrărilor și altor servicii (denumite colectiv „livrări”) ale TE Connectivity Solutions GmbH (TE) comandate de clienți prin intermediul magazinului online al TE Connectivity („Site-ul”) aflat la adresa www.te.com. Condițiile contrare ale clienților nu sunt obligatorii pentru TE, chiar dacă o comandă depinde de acestea sau clientul se referă la acestea în formulare sau în alte documente.
- 1.2. Acordurile secundare, precum și modificările și completările la acord și la GTC ale TE, sunt valabile doar dacă sunt convenite în scris cu TE.

2. Oferte, documentație

- 2.1. Ofertele TE nu presupun nicio obligație din partea TE.
- 2.2. Nicio informație din cataloagele, listele de prețuri și alte documente ale TE nu are caracter obligatoriu, ci trebuie luată doar „ca atare”. Amendamentele la specificații, designul produselor și alte modificări sunt drepturi rezervate. Acestea pot influența datele de livrare și prețurile.
- 2.3. Desenele, documentația, mostrele și alte materiale rămân în proprietatea TE. Nu se acordă licențe pentru niciun drept de proprietate intelectuală al TE și al companiilor afiliate. Drepturile de proprietate intelectuală trebuie respectate. În particular, copierea sau divulgarea materialelor însoțitoare, a documentelor sau a mostrelor, în special a materialelor protejate prin drepturi de autor, este interzisă fără acordul TE. La cerere, toate aceste documente și mostre trebuie returnate către TE.

3. Prețuri

- 3.1. Prețurile sunt exprimate în moneda ofertei, se referă la pachetul complet și nu includ TVA (cu excepția cazului în care se specifică altfel în formularul de comandă), iar livrarea se face pe model DAP (Delivered At Place) (Incoterm 2020) la adresa destinatarului, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel în scris.
- 3.2. În general, prețurile sunt ajustate în mod periodic pe Site. Toate prețurile și termenele de plată convenite rămân valabile cel mult o (1) lună de la data ofertei TE. În cazul în care costurile suportate de TE, în special ale materiilor prime, suferă modificări semnificative, TE are dreptul să solicite o modificare adecvată a prețurilor agreeate ale produselor. În cazul în care clientul refuză astfel de modificări de preț sau dacă negocierile dintre părți cu privire la astfel de modificări de preț nu au ca rezultat convenirea unui nou preț în termen de o lună de la notificarea privind participarea la astfel de negocieri, TE are dreptul să emită o notificare scrisă

unilaterală de încetare a acordului imediat și fără alte obligații. Cele de mai sus nu aduc atingere comenzilor individuale confirmate de TE, dar care nu au fost încă procesate în totalitate la data notificării. Părțile au libertatea de a prelungi perioada de o lună pentru negocierile privind modificările de preț, de comun acord și în scris.

4. Termene de livrare, livrare parțială, forță majoră

- 4.1. Dacă termenul de livrare este indicat ca o perioadă (și nu ca o dată specifică), aceasta începe la data confirmării scrise a comenzii, conform ofertei nemodificate.
- 4.2. Termenul de livrare va fi prelungit în mod corespunzător dacă TE nu primește în timp util informațiile sau documentele pe care le solicită, dacă acestea sunt modificate ulterior de către client cu acordul TE sau dacă avansul este primit cu întârziere.
- 4.3. Dacă TE nu are vina exclusivă pentru nerespectarea termenului de livrare, clientul nu va obține din acest motiv dreptul de a se retrage din contract sau de a renunța la livrare, nici de a solicita despăgubiri. În rest, se aplică prevederile privind limitarea răspunderii din Sec. 10.
- 4.4. În caz de forță majoră sau dacă are loc un alt eveniment excepțional pentru care TE nu este responsabilă (inclusiv greve), iar livrarea este imposibilă sau considerabil mai dificilă, TE poate restricționa sau suspenda livrarea pe durata evenimentului respectiv sau se poate retrage din contract. Forța majoră include, fără limitare, războaie, tulburări sociale, rebeliuni, acte de sabotaj și evenimente similare, greve sau alte conflicte industriale, adoptarea recentă a unor legi și reglementări, întârzieri cauzate de acțiuni sau omisiuni din partea guvernului/autorităților dintr-o țară, incendii, explozii sau alte evenimente inevitabile, inundații, furtuni, cutremure, pandemii sau alte fenomene naturale excepționale. În niciun caz TE nu poate fi trasă la răspundere în urma reclamațiilor legate de neîndeplinirea, îndeplinirea necorespunzătoare sau îndeplinirea tardivă a obligațiilor contractuale.
- 4.5. Livrările parțiale sunt permise. În cazul contractelor de furnizare pe termen lung, fiecare livrare parțială va fi considerată o tranzacție separată. Imposibilitatea efectuării unei livrări parțiale sau întârzierea în efectuarea unei livrări parțiale nu îi dă dreptul clientului să se retragă din întregul contract sau să solicite despăgubiri.

5. Expedierea produselor și acceptarea acestora de către client

- 5.1. Dacă acceptarea este fie întârziată, fie imposibilă, din motive pentru care TE nu este responsabilă, TE are dreptul să stocheze produsele, pe cheltuiala și riscul clientului, în propriile sale sedii sau la terți. Se consideră că obligațiile relevante ale TE au fost îndeplinite.
- 5.2. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel pe formularul de comandă, în cazul în care clientul nu își anunță cerințele în timp util, produsele vor fi ambalate în vederea expedierii pe cale terestră. Ambalajele standard ale TE constau din cutii de carton, care nu sunt adecvate pentru stivuire.

6. Documente, plată, compensații, dobânda în cazul întârzierii la plată

- 6.1. Dacă produsele sunt preluate de un transportator sau de un alt terț, dacă sunt preluate de către client dintr-o locație a TE sau dacă TE livrează produsele către o platformă de livrare directă (cross-dock), clientul este obligat să pună la dispoziția TE copii ale documentelor de transport, precum și, în cazul în care produsele sunt exportate din UE, copii ale documentelor vamale, în termen de o lună de la preluarea produselor sau, respectiv, de la sosirea produselor la cross-dock. Dacă, în intervalul de timp de mai sus, clientul nu a furnizat documentele solicitate, TE își rezervă dreptul de a percepe TVA, precum și alte taxe.
- 6.2. În orice moment al relației contractuale, clientul este obligat să se asigure că TE este informată cu privire la numărul de identificare TVA corect și valid al părții întreprinderii (compania principală/sucursala) în numele căreia sunt comandate produsele sau serviciile de la TE.
- 6.3. Cu excepția cazului în care se specifică altfel în formularul de comandă, toate facturile sunt plătibile imediat după data emiterii. Pot fi încheiate acorduri diferite între părți.
- 6.4. În cazul contestațiilor, acordarea oricărei compensații este exclusă, cu excepția cazului în care contestația este acceptată sau compensația este, în cele din urmă, acordată.
- 6.5. Dacă există mai multe reclamații în așteptare, TE are dreptul să decidă care dintre acestea sunt soluționate prin intermediul plăților.
- 6.6. Întreruperea sau reducerea plăților din cauza reclamațiilor este permisă doar cu consimțământul expres al TE.

7. Întârzierea la plată a clientului, insolvență

- 7.1. În cazul în care clientul întârzie să efectueze o plată, în totalitate sau parțial, toate sumele datorate TE de clientul respectiv, inclusiv cele din alte contracte, trebuie achitate imediat. Plățile efectuate prin facturi nu vor fi acceptate. Aceeași prevedere se aplică în cazul în care clientul încetează plățile, dacă intră în proceduri de concordat, faliment ori alte proceduri similare sunt solicitate ori impuse asupra bunurilor sale sau dacă se cunosc alte circumstanțe care pot conduce la insolvența clientului.
- 7.2. În cazul în care clientul are întârzieri la plată, TE are posibilitatea ca, fără a aduce atingere celorlalte drepturi legale și contractuale ale sale, să refuze în totalitate sau parțial să efectueze livrări ulterioare, în temeiul prezentului contract sau al oricărui alt contract, sau să solicite plăți în avans sau garanții.

8. Dreptul de retenție

Produsele care au fost vândute rămân în proprietatea TE până la primirea plății integrale conform prețului de vânzare. În cazul în care clientul nu își îndeplinește pe deplin obligațiile de plată, acesta recunoaște dreptul TE de a solicita returnarea imediată a produselor în cauză și de a dispune rambursarea oricăror plăți în rate pe care le-a primit deja.

9. Garanție

- 9.1. Perioada de garanție este de doi ani, fiind calculată de la data transferului riscului.
- 9.2. TE nu oferă nicio garanție expresă sau implicită care se extinde dincolo de specificațiile produsului sau de specificațiile agreeate ale produsului TE. În nici un caz, garanția TE nu se extinde la vandabilitate sau la adecvarea pentru un anumit scop.
- 9.3. TE trebuie să fie notificată imediat în scris cu privire la orice defecte ale produselor sale. Defectele evidente trebuie raportate în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea produsului. Defectele ascunse trebuie raportate imediat, dar nu mai târziu de cinci zile lucrătoare de la momentul în care au fost detectate sau ar fi putut fi detectate. Dacă nu procedează astfel, clientul nu va avea dreptul la nicio compensație care derivă din garanție.
- 9.4. În cazul funcționării necorespunzătoare a unui produs, TE va avea opțiunile de a înlocui gratuit produsul, de a-l repara gratuit sau de a acorda o reducere de preț adecvată. Dacă nici produsul înlocuitor, nici cel reparat nu funcționează corespunzător, clientul poate solicita o reducere de preț adecvată. Reclamațiile ulterioare ale clientului, în special cele care vizează rezilierea contractului, nu sunt acceptate, indiferent de temeiul lor legal. Și în acest caz se aplică prevederile privind limitarea răspunderii din Sec. 10.
- 9.5. Reclamațiile referitoare la livrările parțiale nu îi dau dreptul clientului să refuze executarea întregului contract de către TE.

10. Răspunderea

- 10.1. În măsura în care legea permite, răspunderea TE va fi limitată în fiecare caz – chiar și în cazul răspunderii bazate pe încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală – la despăgubiri pentru daune directe (respectiv costurile pentru reinstalarea sau schimbul de produse, costurile de sortare, costurile directe pentru forța de muncă sau costurile directe de retragere atunci când retragerile sunt obligatorii în temeiul legislației aplicabile). Prin prezenta se exclude orice altă răspundere care include, fără limitare, pierderea de profituri, pierderea de venituri, pierderea de date, pierderea utilizării, daunele directe sau indirecte. TE este răspunzătoare pentru daune doar dacă a cauzat daunele respective, cel puțin din neglijență.
- 10.2. În măsura în care legea permite, TE nu va fi acorda în niciun caz despăgubiri mai mari de 5% din valoarea livrării individuale în cauză.

11. Drepturi privind proprietatea intelectuală

TE sau companiile afiliate sunt și rămân proprietarii tuturor drepturilor de proprietate intelectuală. În cazul comenzilor a căror onorare include servicii de dezvoltare, TE este proprietarul unic al rezultatelor dezvoltării, inclusiv, fără limitare, toate conceptele, desenele, mostrele, ideile, software-ul, documentația și toate celelalte materiale, împreună cu toate drepturile de proprietate intelectuală referitoare la acestea sau incluse în acestea. Drepturile de utilizare sau licențele pentru client asupra rezultatului dezvoltării sau drepturilor de proprietate intelectuală nu sunt acordate nici implicit, nici explicit.

12. Mărci comerciale

Drepturile asupra mărcilor comerciale ale TE sau ale companiilor afiliate acesteia nu sunt transferate odată cu obiectul achiziționat. Achiziționarea de produse identificate cu mărci comerciale ale TE sau ale companiilor afiliate acesteia nu înseamnă achiziționarea drepturilor asupra acestor mărci comerciale sau dreptul de a le utiliza independent de produsul achiziționat. Pentru a dobândi astfel de drepturi, trebuie încheiat un acord separat privind dreptul asupra mărcii comerciale.

13. Confidențialitate

Clienții trebuie să păstreze în secret toate informațiile confidențiale primite de la TE în contextul relației de afaceri și să se abțină de la divulgarea acestora către terți.

14. Nevaliditate, separabilitate

În cazul în care o prevedere a acestor TCG este sau devine nevalidă, acest fapt nu va afecta validitatea celorlalte prevederi. Prevederea nevalidă se înlocuiește cu o prevedere validă, care, pe cât posibil, îndeplinește același scop juridic și economic preconizat inițial.

15. Validarea și acceptarea comenzilor

Atunci când clientul plasează o comandă pe Site, TE poate verifica înainte de procesarea comenzii metoda de plată, adresa de livrare și/sau numărul de identificare pentru scutirea de impozit ale clientului, dacă există. Clientul este de acord că respectiva comandă este o ofertă de a cumpăra, conform acestor TCG, produsele din comanda clientului. Este exclusiv la latitudinea TE să aleagă fie să accepte comanda clientului prin procesarea plății și livrarea produsului, fie să refuze, din orice motiv, acceptarea comenzii respective sau a oricărei părți din aceasta. Dacă TE refuză să accepte comanda clientului, va încerca să îi trimită acestuia o notificare folosind adresa de e-mail sau alte informații de contact pe care le-a furnizat clientul la plasarea comenzii. Datele de livrare și/sau expediere furnizate în legătură cu orice comandă sunt doar estimative și nu reprezintă date de livrare fixe sau garantate.

16. Limitări de cantitate

TE poate limita sau anula din orice motiv cantitățile disponibile pentru cumpărare în cazul oricărei comenzi și poate modifica în orice moment disponibilitatea sau durata oricăror oferte speciale. TE poate respinge orice comandă sau orice parte a unei comenzi.

17. Locul executării, legea aplicabilă și locul jurisdicției

- 17.1. Locul executării obligațiilor contractuale de către client sau de către TE este Schaffhausen, Elveția.
- 17.2. Relațiile juridice dintre TE și client sunt guvernate exclusiv de legislația elvețiană, cu excepția cazului în care există un conflict de legi. Convenția de la Viena privind comerțul (Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, 11 aprilie 1980 (CISG)) este exclusă în mod specific. Drepturile care aparțin TE în baza dispozițiilor legale nu sunt afectate de acești TCG.
- 17.3. Toate litigiile care decurg din relația contractuală, care se referă la aceasta sau care afectează valabilitatea acesteia sau valabilitatea TCG de afaceri vor intra în jurisdicția exclusivă a instanțelor din locul unde TE își are sediul social, și anume Schaffhausen, Elveția.

18. Conformitatea vamală și comercială

- 18.1. Pentru articolele achiziționate se pot aplica legile și reglementările privind controlul exporturilor, fiind permisă exportarea acestor articole doar în țara de destinație finală, pentru a fi utilizate de către destinatarul final sau de către utilizatorii finali identificați aici. Articolele respective nu pot fi revândute, transferate sau cedate în alt mod, în nicio altă țară sau către alte persoane decât destinatarul final autorizat sau utilizatorii finali autorizați, nici în forma lor originală, nici după ce au fost încorporate în alte articole, dacă nu s-a obținut în prealabil aprobarea autorităților din țara respectivă sau dacă nu este permis prin lege.
- 18.2. Clientul garantează că articolele din comandă nu fac obiectul niciunei interdicții de import sau confirmă că autoritățile vamale acordă licențele de import necesare.
- 18.3. Taxele de import sunt plătibile de către importatorul oficial (Importer of Record – IoR) definit de regulile comerciale internaționale (Incoterms) convenite.